Ն. 4342 1880 ԱՊՐԻԼ 29 ՇԱԲԱԹ ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԻՆԻ ԱԼԱՖՐԱՆՍԱ. 11 ՄԱՅԻՍ ՇԱԲԱԹ Ն. 4342

ՓԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իշին
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
»
Ալթը այ 5
Իւչ » » 2 1/2

Թաշրալար իշին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ » » 6
Բոսթա իւճրէթի պիպէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտ

Մասնաւոր Էֆրեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐՃԻԵԱՍ

ՃԷՄԱԶԻ ԻՒՎ ԱԽՐ 2 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎՈՎ 1297 ՆԻՍԱՆ 2 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎՈՎ 1296

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պերինճի տէֆթէրիշին սաթը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

Իսթանբոլեան գօնումանան իւնամ. ինիթարաքն սաթը 5 ղ.
Մէջմուաներն Ս. Փանոսեան խանէ Քարտէր

Իսթանպոլոյ Գալաթատա Բէնկ չէնպիհ-պաղարճեան Իրսի խանը Ն. 41

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 9 մայիս

Սբր Վ. Հարքուրան մասամբ պիտճիւմիւ նէնսի Ինկիլիզ վիւքէլսոբ պէթէքրար բարլամէնթօնա ադա ինիթիխատ օլընաբլար։

Պէրլին, 9 մայիս

Մէվսուղէն ըվանէթ օլընաբղընա կէօրէ, բրէնս տը Պիսմարգ եարբն միլէթ մէճլիսինատ Համպուրկ սէրպէսթ չէհրինին կէօմրիւք իթթիհատընա տախիլ օլմասընա տայիր օլան լայիհանին լէյհինատ պէնանը էֆքեար իտիպ, զանն օլընաբղընա կէօրէ, էկէր մուխալիֆ ֆբրգա իարար իտէր իսէ բրէնոբ միշարիէյհ խթիֆա իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէրիսաատէթ մալիէ միֆէթիշլէրի նոֆիա վէ մէարիֆ նէզարէթլերի մուհասէպաթընը թէտգիգէ պաշլամըշլար տբր։

—Եունան սէֆիրի Մ. Դունուրիօթի կէչէն կիւն բաթրիգխանէմիզէ կիտերէք, Ներսէս արբաան հաղրէթլէրինէ բասդալիսէք թէպրիք, Եունան դրաբլընին Անատօլու դահթզէտէկեանընա իեանէթէն կէօնտէրմիշ օլաուղու պէն ֆրանդը էթա իտէմիշ, վէ Նէզաէս արբաան հաղրէթլերի դրաբը միշարիէյհ իլէ ֆամիլեասընա տուա իտէրէք, թարաֆընան իպարաղը թէշէքքիւր օյունմասընը սէֆիրի միշարիէյհատէն թէմէնի իլէմիշ տիր։

—Էօմէր Սէյֆուլլահ շիրէքեասընան պուլունան Ժան Բարաասբուլընուն ադլընա խալէլ կէմիշ օլմաղլէ, զաղթիեէ խասթախանէսինէ նադլ օյունմուշ տուր։

—Մէմորիալ Տիբլօմաթիզ զաղէթասընին բիմանէթինէ կէօրէ, Ինկիլիզ վիւքէլսյի ճէսիտէսինին իւք իճրաաթընան պիրի, Պէրլին մուահէսինատ իմզասը պուլունան տէվլէթլէրտէն, մէճլիսի մէպուսանը Օսմանլիյի քիւչատ իթթիֆաք իլէն, քէնտիսիլլէ պիրլիքտէ թէշէպպիւսաթ իճրա իլլէմէլերինի թալէպ էթմէք օյաճադ իմիշ։

—Ապրիլ 26 թարիխի իլէ Տիարպէքիր վիլայէթինատէն տախիլինէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ կելէն թէլէկրաֆնամէ տուրէթի տիր։

Դահթզէտէկեանա իեանէթէն իրսալ պուլյուրան 400 տուէա Օսմանլը ալթունու, բիտսէթը չաքիրլէրի թահթընա հաքիմ վէ միֆթի էֆէնտիլերլէ բուէասայի բուհանիէտէն, վէ էրքանը վիլայէթլէ միւթէհայիդանը մէմէքէթէտէն միւրէքքէպ պու կիւն թէշքիլ օլընան գօմիսիօն մարիֆէթի իլէ նուֆուս իթթիպարի իլէ թադսիմ օլընաք։ 210 տուէա այթուն, Մարսէն տանճաղընա հիսսէ չըգարըլաք։ 190 ը մա միլէհագաթ Տիարպէքիր տանճաղընա գալաք։ Իշ պու մէդտարը պադիսէն 60 տուէսի նէֆսի Տիարպէքիր գաուսաղընա չըգարըլարագ գուսուր 130 տուէսի տախի նէվահիյի միլէհագասըյա պէրապէր Էյիէ վէ Սիվան գաղալարընա վէ պէշ ալթը նահիէլերէ թադսիմ իսիլիպ իրսալ օլընմըշ տբր։

—Անատօլու գահթզէտէկեանընա իեանէթէն բիանդօ պիկէթլերի չըգարմադ իւզրէ թէշեքքիւլ իսէն դօմիթէ ճիւմա իրթէսի կիւնիւ իքինճի տէֆա օյարադ Իսբանեա սէֆարէթիանէսինատ իճթիմա լյլէմիշ իսէ տէ, հէնուզ պիր գարարը գաթի վիրմէյիպ ֆագաթ նէթիճէյի միւղաքէրատ չարշէնպիհ կիւնիւ ադա օլընաճադ պիր իճթիմատ պըրաղըլմըշ տբր։

Իսթանպոլ զաղէթասը, գահթ մահէլէրինին ահվալինի բէք ֆէնա նադշ իտերէք ինան էթի եէյիլմէքտէ օյաուղընը պիլտիրիեօր։

Ամերիգատա տախի Ամերիգալը պէյնինատ էրմէնիսթան գահթզէտէկեանը իչին հէր թարաֆտա իեանէ տէֆթէրլերի քիւչատ օլընմըշ օյաուղու մա մէմնունիեէ իչինտիրմիշ տիր։

—Գալաթա պանքէրլերինատէն միւսիւ Դամարանը խանէսինատէն 10 պին լիրալըգ եշկա սիրգաթ օլընաբղընը տիւնքի նիւսխէմիզատ եաղմըշ իտիք։

Մուախիտարէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, պանքէրը միւմայիլէյհին Եունանը Մարինգօ նամ իսբազմէթճիսի պու սիրգաթի մատաէսինատ զիեատ թէշաշ կէօսթէրմիշ օլտըղընատան, հագդընատա չիւպհէյի տավէթ իլլէմիշ, վէ միւսիւ Դամարա հագդգաթը հալի սէօյլէտիյի հալատ քէնտիսինէ հիչ պիր զարար կէլմէէճէկինի վէ 100 լիրա պագշիշ վիրիլէճէկինի պէեան իլլէտիկինատէն մէգար մահատ օտանան եանեաբ քէնտիսի սիրգաթ իթթիկինի իզրար վէ էշեաեբ թէսլիմ իլլէմիշ, վէ միւսիւ Դամարա տախի վատի իւզրէ, 100 լիրա վիրէրէք մէրգուսու խանէսինատէն տէֆ իթմիշ տիր։

Սիրգաթ օլընան էշեա քեամիլէն միւճէվհէրաթատան իպարէթ իմիշ։

—Գարատաղ բրէնոբ, Միւսիմանղարը պիսիւք մէէմուրլյէթլէրէք նատպ ու թայէին իլէ, Գարատաղլար իլէ թէպասայի ճէտիտէյի Իսբամիէէսի պէյնինատ պիր թէգարբուպ հուսուլինէ սայիթմէքտէ պուլունմուշ, վէ Օսմանն Աղէք Գարատաղ մէճլիսի առանը ազալըղընա, վէ Տէրվիշ պէյ իլէ Սէլիմ Պիպխիք զապիթլիկէ, վէ Բօսկօրիչա միւթէպէրանընատան իւշ զաթ տախի բրէնոբն սէրայընատա պիրէր մէէմուրլյէթէ նատպ ու թայէին գալընմըշլար տբր։

—Արնավուտլարը Բրէդրին չէհրինի իսթիկլա իթթիքլերի տբրատա, պունլարըն բուէսասը Թարաֆընատա մէմուրլինը մահէլլիեէյի Օսմանիեէնէ իթա իթթիքլերի պիր պէեանատմէնին չու ամիտէքի ֆբդբասընը Կազէթ տբ Գօլօնեբ զաղէթասընատան նանշ իտերիպ։ Պունլար, զաղը մէմուրլինի մահէլլիեէ պէյհնատ չիքաեէթլէրինի պէեան իթթիքատէն ոնրա, մէսէլէյի միլիեէ նադլը քէլամ իտիպ, էկէր սահիհ իսէ, շու եօլատա պիր լիման գուլլանմըշլար տբր. — «Էվրօբա, Պուլկարիսթանը միւսթաղիլ պիր իմարէթ հալինէ թահվիլ իթթի, Պօսնաեա վէ Հէրսէք, Ավթրիանընն նէզարէթի թահթընատա պիր իտարէ, մէճլիսի միլիեէ իթա իլլէտի, վէ Սըրպիսթան իլէ Գարատաղ թէպալիեէթատէն գուրթարըպ, մէմէքէթլէրինի տախի պիսիւթիւ։ Հալպուքի պիպ, եանի Արնավուտլար ատա, ֆէթհ օյունմուշ արագիեէ ոնրատան կէլիպ եէրլէշմիշ էճնէպիլէր օլմահէպ, Սբրպլար կիպի մէմէքէթին եէրլիլերիպ։ Թէսալիատա, Էրիրօսատա իւշ միլիոն Արնավուտլար վար տբր քի, պիր իսթիղլալ եէթի միլիեէ արզուսունատ տիրլէր։ Պինապէրին պիղ տէ, էվրօբա մուաղզամ տէվլէթլերինատէն պիրինէ մէհնուպ պիր բրէնսին իտարէսի թահթընատա խասրէյի միմթաղէ խթէրիպ։

—Ժանտարմա ալայլարընա կիսիրիմէյի թէհնիպ պույրուլան էլպիսէնին, բիատ իչին սէթրի վէ բանթալան նիմունէլերի գօնու լաճիվերա ապատան իպարէթ օլուպ, ումուղլարընատա պայ վէ թապուրլարընը իշարէթ իտէր բիրինճ իւզրինատ բադդամշար մէվճուտ օլուղու կիպի, թօգալարընատա տախի ժանտարմա քէլիմէսի եաղընը տբր։ Աեաղ գապլարը բօթ չիզմէտէն իպարէթ տիր։

Սիւարինին էլգիսէսի տախի գօնու լաճիվերատէն մատամլ իսէ տէ, ալէամէթի ֆարիգա օյաուղ, սէթրիլերի պիր սրբա պիյմէլի օյաուղու հալատ, իւզերի թուրունճի գայթան իլէ իշլէնիպ տիր։ Զիզմէլերի տախի Նաբօլէօնվարի տիր։

—Մա մէմնունիյէ խասդէր ալաղըմբղա կէօրէ, էվգաֆը հիմանեան նէզարէթի իսաղինէատրը Զբպճեան Վիչէն էֆէնտիեէ բիւթպէյի տախիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տբր։

—Միւսիւ Կօշէնին, Ինկիլիզ սէֆիրի մուվաղդաթը օյաուղ Տէրիսաատէթ եէ՛ ... բիտյալարտա էհէմմիեէթլէ գապուլ օլընաբղը կիպի բօլիթիգա էրպասը արասընատա տախի Ինկիլթէրրաճա ումուրը մալիեէ խուսբսընատա պիղէ պիր սուրէթը մուավենէթ թասավվուր օյաուղու, վէ պու պապատ Ֆրանսա տախի Ինկիլթէրրա իլէ միթթէֆիգ պուլընաբղը պէեանը իլէ սէֆիրի միւմիսիլէյհին մանսուպեեէթի պու թասավվուրընը մուգատէմէյի իճրաիեսի ատա օլընմազատա պուլընմըշ, վէ սէֆիրի միւմայիլէյհին մուվաղդաթէն մանսուպեեէթինէ տախի սբր Լաեարարն կէլէճէք թըշլրինի սանիսէ (նոյեմբեր) թէգաւիսիք վազթի հուսուլ իսէճէյի վէ օվազթա դատար մէմուրիեէթինատէն չէքիլմէսի լօրա Կրանվիլ թարաֆընատան թէճվիզ օլընմասընը, վէ պու ճիհէթլէ հագդընատա պիր միւսատէյի մախսուսէ շանան խիլրանի եոպաղ տէրմիան գբընա կէլմիշ իսէ տէ, պիպիմ պու պապատ մալիմաթընը օյմոեբպ, պունլան մալիմաթը բէսմիեէ, սբր Լաեարարն մէզունէն ադիմէթի մուգու պուլաճաղը, վէ եէրինէ միւսիւ Կօշէն թայէին գբընաբղը խասպերի պու քէրբէ բէսմէն Պապը Ալիեէ պիլտիրիլմայի մատատէսինատէն իպարէթ տիր։ (Վ-ԷԸ)

—Վէլի Մէհէմմէտ մուհաքէմէսինէ մէմուր տիվանը հալպ տիւնքի ղիւն իճթիմա իթմիշ, վէ տթբպպա թարաֆընատան վերիլէն բաթօրիսթան թէրճէմէսի անճաղ ախշամ իւսթիւ թէքմիլ օյաբղընատան հիւքմիւ պու կիւն վերիլէճէք տիր։

—Էվվէլքի կիճէ Ֆէրիքէօյունատ պիր պիրախանէատէն ատէշ զուհուր իտերէք, մէղքիր պիրախանէ միւհթէրէք օյաուղու հալատ պատարբըմշ տբր։

—Այտըն վիլայէթի տախիկինատ զախատիրճէ բիտնումա օյան մուզաֆիգատա մէպնի, վիլայէթի մէղքիր իչին խարիճատէն կէթիրիլէ. Գարմադ իւզրէ թէշեքքիւլ իտէն դօմիթէ ճիւմա իրթէսի կիւնիւ իքինճի տէֆա օյարադ Իսբանեա սէֆարէթիանէսինատ իճթիմա լյլէմիշ իսէ տէ, հէնուզ պիր գարարը գաթի վիրմէյիպ ֆագաթ նէթիճէյի միւղաքէրատ չարշէնպիհ կիւնիւ ադա օլընաճադ պիր իճթիմատ պըրաղըլմըշ տբր։

Իսթանպոլ զաղէթասը, գահթ մահէլէրինին ահվալինի բէք ֆէնա նադշ իտերէք ինան էթի եէյիլմէքտէ օյաուղընը պիլտիրիեօր։

Ամերիգատա տախի Ամերիգալը պէյնինատ էրմէնիսթան գահթզէտէկեանը իչին հէր թարաֆտա իեանէ տէֆթէրլերի քիւչատ օլընմըշ օյաուղու մա մէմնունիեէ իչինտիրմիշ տիր։

Սիրգաթ օլընան էշեա քեամիլէն միւճէվհէրաթատան իպարէթ իմիշ։

—Գարատաղ բրէնոբ, Միւսիմանղարը պիսիւք մէէմուրլյէթլէրէք նատպ ու թայէին իլէ, Գարատաղլար իլէ թէպասայի ճէտիտէյի Իսբամիէէսի պէյնինատ պիր թէգարբուպ հուսուլինէ սայիթմէքտէ պուլունմուշ, վէ Օսմանն Աղէք Գարատաղ մէճլիսի առանը ազալըղընա, վէ Տէրվիշ պէյ իլէ Սէլիմ Պիպխիք զապիթլիկէ, վէ Բօսկօրիչա միւթէպէրանընատան իւշ զաթ տախի բրէնոբն սէրայընատա պիրէր մէէմուրլյէթէ նատպ ու թայէին գբընաբղընը։

—Արնավուտլարը Բրէդրին չէհրինի իսթիկլա իթթիքլերի տբրատա, պունլարըն բուէսասը Թարաֆընատա մէմուրլինը մահէլլիեէյի Օսմանիեէնէ իթա իթթիքլերի պիր պէեանատմէնին չու ամիտէքի ֆբդբասընը Կազէթ տբ Գօլօնեբ զաղէթասընատան նանշ իտերիպ։ Պունլար, զաղը մէմուրլինի մահէլլիեէ պէյհնատ չիքաեէթլէրինի պէեան իթթիքատէն ոնրա, մէսէլէյի միլիեէ նադլը քէլամ իտիպ, էկէր սահիհ իսէ, շու եօլատա պիր լիման գուլլանմըշլար տբր. — «Էվրօբա, Պուլկարիսթանը միւսթաղիլ պիր իմարէթ հալինէ թահվիլ իթթի, Պօսնաեա վէ Հէրսէք, Ավթրիանընն նէզարէթի թահթընատա պիր իտարէ, մէճլիսի միլիեէ իթա իլլէտի, վէ Սըրպիսթան իլէ Գարատաղ թէպալիեէթատէն գուրթարըպ, մէմէքէթլէրինի տախի պիսիւթիւ։ Հալպուքի պիպ, եանի Արնավուտլար ատա, ֆէթհ օյունմուշ արագիեէ ոնրատան կէլիպ եէրլէշմիշ էճնէպիլէր օլմահէպ, Սբրպլար կիպի մէմէքէթին եէրլիլերիպ։ Թէսալիատա, Էրիրօսատա իւշ միլիոն Արնավուտլար վար տբր քի, պիր իսթիղլալ եէթի միլիեէ արզուսունատ տիրլէր։ Պինապէրին պիղ տէ, էվրօբա մուաղզամ տէվլէթլերինատէն պիրինէ մէհնուպ պիր բրէնսին իտարէսի թահթընատա խասրէյի միմթաղէ խթէրիպ։

—Ժանտարմա ալայլարընա կիսիրիմէյի թէհնիպ պույրուլան էլպիսէնին, բիատ իչին սէթրի վէ բանթալան նիմունէլերի գօնու լաճիվերա ապատան իպարէթ օլուպ

տէ էսիր պուլբնան պիր Պուլղարը Թախլեսի կէրիպան խաբէք Թըրհալաեա կէլսին, վէ մէրգումէն իֆատէսինէ կէօրէ, նէզալէրինտէ էսիր պուլունաբղը Մանօլ նամ եշդըեա չէթէսինին եէտի նէֆէրատէն իպարէթ օլարբղը հալտե կէչէն կիւնքի մուհարէպէտե 30 նէֆէրատէն միւրէք.քէպ Աբօսթոլ չէթէսի իլե պիրլի.քտէ պուլբնաբղարը, վէ մէրգում Մանօլ չէթէսինտէն իքի քիշինին իթլաֆ խտիլսին, վէ ճէպխանէլերի տախի թիւ.քէնտին վէ էսիրեեէ լուճրէթինի թէմամի իլե արմաեա մուվաֆֆադ օլմաբղարը ճիչէթլէ մէրգումէն սաղ գուլաղնտան պիր բարչասը քէսիլերէ.ք սալբ վիրիլսին Թըրհալա դօմանտանլըղնտան եաղըմշ տբր։

—Անատօլու դահթզկեանքնէն մէնֆատարբնա օլարադ, կէչէնլերտէ Բէթրէսպուրկտա իճրա օլունան լուպիտատան, 941 բուպլի հասբլաթ ճէմ օլունուպ, մահէլլինէ կէօնտէրիլտիկի Կօլօս զաղէթասընտա կէօրիւմիշ տիւր։

—Զբգան ճիւմա իրթէսի կիճէսի, Ճիօմանի Վէրօնա նամնտա պիր Իթալեալը, Դալաթա Թբրամայ ճատատէսինին եան սօգադարբնտան պիրինտէ պըշադլա գալմ օլունմուշ տուր։

Իթալեա դօնսօլաթօխանէսի Թարաֆընտան խսիլէն իլք թահգըդաթտա, մագթուլուն սատթ վէ ադչէսի իւզէրինտէ պուլունմաղլէ, մէղքիւր ճինտեէթէ սէպէպ խբրսըզբգ օլմաբղ, ինթիգամ էսէրի օլտուղու անլաշըլմըշ տբր։ Մէրգումէն նաշը իւզէրինտէ, շու մէսալտէ պիր մէքթուպ պուլունմուշ տուր. «Հէր նէ դատար մահպէսատ խսէնտէ, պանա պիր լիրա կէօնտէր։ Էկէր խսթէտիկիմ պու մէպղաղը կէօնտէրմէզ խսէն, սէնտէն նասբլ ինթիգամ ալաճաղըմը կէօրէճէք.քսին։»

Մադթուլ, 29 Եկտէնտա սաղ պըբզբլը, սարբճա, վէ պէեաղ իլե սիեահ չբպուգլու օլարադ չուխատան պիր բանթալան վէ սիեահ սէթրի կկմիշ իմիշ։

—Լա Թիւ.քինին բիվանէթինէ կէօրէ, չէնա կիւն ադտէմ պիր ատէմ, Դատը.քէօյունտէ Մօտանամ մահէլլին սահիլ պօեունտա պասթանուն ուճու իլե թօբրաղը դաղըմադտա իքէն, խայլիճէ ատթիգ պիր զէմանա մախսուս օլարադ, կիւմիւշտէն պիր պիլէգիք պուլմուշ, վէ օլ վադբթատան ինթիպարէն, մահէլլի մէղպուրտա իճրայի թահարբիեաթ խսիլէրէ.ք, շիմտիեէ դատար թօբրաղը ալթընտա զաեէթ ուղուն պիր թօբրու, կիւմիշտէն պիր եիւղիւ.ք, էլլի գատար միտալեա, տէբունինտէ ալթը շիչէ օլատուղու հալտէ, պիր քիւ.ք, մէրմէրտէն իքի սանէմ պաշը, պիր խայլի ճէնտաղէ ֆէնէրլերէրի, տիրէ.ք թէրէլերի վէ տայիր շէյլեր պուլունմուշ տուր։

—Մանատթըրտան տպրիլ 29 թարիխի իլե Ֆար տիւ Պոսֆօրա եաղըօրլար։

Պու սէնէ էեալէթիմիզին հալի էյի օլմաեաճադ տէր խսէ.ք եալան սէօյլէմիշ օլմաեբղ։ Հայտուտլար Մաքէտոնիատա էհալիտէ հիւքմ ինթմէ.քտէ օլան հէեէճանտան խաթիֆատէ խաբէ.ք հէր վադբթատան զիեատէ քիւսթանիբղը էլէ ալմըշլար տբր։ Ցաղլար հալէա դարլա դաղը օլուպ, պուրալարտա հալէա սօղուդ խտիեօր, պունընպա պէրապէր պիր թադըմ հայտուտ չէթէէլերի զուհուր խտիպ եօլ իւզէրինտէ բաոթ կէթիրտի.քլէրի շէյի եաղմա խտիպ ամէէչէ վիրմէ.ք վէ եաիսա զաղթ ինթմէ.ք թէհտահինտէ պուլընբեօրլար։ Պիր թադըմ չէթէէլեր տէ եօլարընն էթրաֆընտա բուսուեա կիրիպ եօլճուլարը սօյմադտա վէ պու սուրէթլէ քիմէնտէ եօլարտան կէչմէէեէ ճէսարէթ խտէմէ.քտէ տիր։ Ամթիտէ թարիֆ խտէճէկիմ վադբալար, էեալէթիմիզին պուլընաբղը հալի իւզէրինէ սիղէ պիր խտեա վիրէպիլիրլեր. կէչէն ադբն 24 ինճի կիւնիւ ախշամընը, մէշահիրի բուէսայի էշգբեատէն Քաթարաքիտա վէ Դալօկէրօսընն չէթէսի 40 քիշիտէն իպարէթ օլաբգլարը հալտե Է.քշի Սու նամ Խբրիսթիան գարիէսինէ կիրիպ կիճէ սապահա գատար էէ.յիպ իշտի.քտէն վէ Թիւ.քիւ չաղբրբղ օյնատաբգատան սօնրա քէօյլուն միւթէպէրանընտան իւչ քիշկի պէրապէր ալբպ տաղա կէօթիւմիւշէր, պունընբը սալը վիրմէ.ք իշին բէ.ք չօդ բարա խաթէեօրլար։ Պու հայտուտլար Բաթէլի գարիէսի իւզէրինէ հիւճում ինթմէ.ք իւզբ Օսմրօվօ կէօլիւնէ տօղրու իլերլէսի.քլերինտէ սահիրտ պիր սանատալ կէօրիւրլեր. պու սանատալա տէօրթ նէֆէր Իսլամ պաբգճը օլուպ, պունընբա, թէպիմ օլմաբղարընը թէհտիտ խտէրլեր խսէտէ, իշպու թէհտիտէ էհէմմիեէթ վիրմէեէրէ.ք ենբրադանբրլար։ Հայտուտլար պունու կէօրէրէ.ք դայբդճբլարընն իւզէրինէ ամէէչ խտէրէ.ք իւչ նէֆէրինի էօլտիւրիւրլեր։ Սանատալճբլարատան սաղ դալանը, սանատալը պըրադբպ հայտուտլարա խթատա միւսարատի խյլեմիշ տիր։ Պատէհու հայտուտլար Բաթէլի գարիէսինէ կիրմիշլեր վէ պու քէրրէ, եօլատա տբբա ատքէրէ թէսատիֆ ինթմէտի.քլէրինտէն սերպէսթճէ մէղքիւր գարիէեէ տուխուլ խյլեմիշլեր, վէ էհալինին զէնկին թագբմընա 190 լիրա վիրմէլէրինի թէհտիտա խյլեմիշլեր տիր։ Պիչարէ պիր էնթիեարատան տախի բարա թալէպ խտիպ, մէրգումէն ըէատ իւզբ ճէվապ վիրմէսի իւզէրինէ ինթիհարբն սաչարընա սուրու կաղ տէօ.քիւպ պունընա սաչարընը եադմբշար վէ պու սուրէթլէ պիչարէյի սաղ սաղ եադմատատ։ [illegible] լարը պիչարէնին պաշնատան չբդան ալէվլերի սէօնտիւրմէ.ք իչին դօշուպ կէլմիշլեր խսէ տէ, հայտուտլար պունընբը թիւֆէնք ատպճյի իլե տէֆ ինթմիշլերտիր։ Հայտուտլար պու քէօթիւլիւ.քլերի եարաբգատան սօնրա էհալիտէն իչ քիշի պէրապէր ալարադ կինթմիշլեր տիր։ Պիր հայտուտ չէթէսի տէ պունատան պիր գաչ հաֆթա մուդատատէմ Բէրլերէ ճիվարընատա զուհուր խտիպ տէօրթ նէֆէր ատքէր դաշաղընը եօլտիւրմիշլեր տիր։

—Ալաֆրանկա մայիս 2 թարիխյլէ Բօտօս ճէղիրէսինտէն Իսթանպօլ չաղէթասընա ամթիտէ.քի մէ.քթուպ եաղբմբշ տբր։

Կէչէն աեբն 16 2/8 ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ, տապահէն ալաֆքանկա սաաթ օն բատատէլերինտէ, պիրատէն պիրէ, պիպիւ.ք հապսխանէնին պիլճիւմիէ մահպուսպրը ֆիրար ինթմիշլեր տիր տէեեու պիր թէվաթուր չբդաբղնատան, չէհրին վէ ճիվար վարբշբղարն պիսթիսն խարբը, սիչարը հէեէճանը ադիմ օրմուշլար տբր։

Հէր քէս թարիֆ օլունմաղ պիր դարբշբղբղ էչինտէ օլատուղու հալտէ, պիր թարաֆատան տիկեր թարաֆա սէ.յիրթմէ.քտէ խսի։

Անը վահիատէ շէհրին քեաֆֆէյի տիւ.քեանարը դաբանբպ, ճէմիի ատքէրլեր տիրհլանմբշլար, վէ իչին նէ օլատուղունու խյիճէ պիրմէեէրէ.ք, դօշմտեա պաշլամբշլար տբր։ Շէհրին դաբուլարը, գաչագ մահպուլարին տիչարը չբդմալարընա միւսատատ օլունմատաղ իչին, տէրհալ դարանմբշլար տբր։ Օլ էսնատէ պու վաղբատա տայիր օլան խապէրլէր, տիրտէն տիլէ վէ տահա զիեատէ միւպալաղալը տուրթթատ վարբշլարատա եաեբրմբշ տբր։

Միւթէսարբրքի հաղրէթլէրի, պու թէվթուրան սրհհէթ վէ եատատէմի սրհհէթինի թէէմին ինթմէ.ք խսթէտիկինտէն, հապսխանէեէ կիթմիշ, վէ մահպուսպար պէ.յինտատ վէ հապսխանէ իչինտէ պիր միւնապատատան պաշգա պիր շէ.յ օրմատբղընը օրատա անկամբշ տբր։ Տէբհալ դապահանթլբլար թէֆրիդ խտիլէրէ.ք, եէր ալթընտա.քի հապսխանէեէ կէօրթիւրիւմիւշլեր տիր։ Պու սուրէթլէ էհալինին հէ.յէճանը թէսկին օրմուշ տուր։ Ֆէրատասը կիւն պունլար այրը այրը խսթինթադ խտիլէրէ.ք մուախխարէն էհալիյի եաբմաեա վիրմէ.ք իւզբ, մահպէսխանէտէն ֆիրար իչին ումումէն ֆէսատ գուրմուշ օլատուղլարը անյաշբլմբշ, վէ պու նէյ.յէթլէ եաթադլարընն պրթընտա կէօմիւմիւշ օլարադ, 300 գամա պուլունմուշ տուր։

Պու ֆէսատըն պաշը, Դրպրբպը պիր մահպուս-օլուպ, մէրգումէ.քէնտիսինի խթիճմապ խտէն դապիթանա պաեաղըճա հադարէթ ինթմիշ, վէ ըէֆիլէրլերինին իճրասընը թասավվուր խտէճէ.քլերի շէ.յի եինէ իճրա էտէճէ.քլերինի աչբդատան աչբդա իդրար խյլեմիշ, վէ հաթթա հապսխանէտէն չօպլուգ ուղադ օրմաեան պարութխանէեէ գատար եէր ալթընտան եօլ աչարադ, մէղքիւր պարութխանէեէ ամթէչ վիրմէ.ք էֆ.քեարընտա պուլունատուգլարընը սէօյլէմիշ տիր։

Մէպքիւր հապսխանէտէ թադրիպա 300 նէֆէր մահպուս պուլունուպ, պունընբը ճիւմէսի էշխասը մուղիրբէտէն տիրլեր, վէ պունլարատան էքսէրիսի դայը հաեաթլէ, վէ տիկերլերի տէ ուղուն միւտտէթ իչին մահպուսիեէթէ հիւքմ օլունմուշլար տբր։ Պինտէն ալէյհ պու ատէմլեր, կէչիրտի.քլերի սէֆիլ էօմիւրտէն մէ.յեուս օրմուշ վէ արթըգ էօմիւրլերին թէլինէ խթամ վիրմէ.քլիկէ գարար վիրմիշ ատէմլեր տիրլեր։ Պունլար պիվրլեր.քի, քէնտի իւզերլերինէ նէգարէթ խտէն ատքէտեա. սահեոճա ալբդ օլուպ, ֆիրարլիլեր իւզերինէ ամթէչ ինթմէ.քլիկէ տէ սերահիյէթլէրի օրմատբղընատան, քէնտիլերինէ մուգավէմէթ խտէմէղլեր։ Խմսի հիւքիւմէթ, պագի գաան մահպուսիյինին ֆիրարլարընը մէնն ինթմէ.ք իչին, մահպուսիյնի մէրգումէտէն էքսէրիսինի պուլատատան կէօնտէրմէ.քտէ, վէ թէատապիրի ճիատիեէ ինթիհապ խյլեմէ.քտէ, էր եա կիճ պունարբն եիւզիւնատէն պիր ֆէնալբգ զուհուրա կէլէճէկկի մուհթեմէլ տիր։

Կէչէնէրտէ քէսրէթլէ եաղմուր եաղմբշ օլատուղունատան, պու գատայ մահսուլը բէ.ք էյի կէօրիւնիւեօր, վէ զէ.յթին ադաճարը զիեատէսիյլէ չիչէ.քէնմբշ օլատուղունատան, պիչարէ քէօյլունին պրշ պիր մահսուլա նայլբ օլարադ, իքի սէնէատէն պէրու տիչար օլատուղու զարուրէթատէն դուրթուլաճադը իւմիա օլունուր։

Շիմտի պուրատա հէման եաղ մէվսիմի կիպի հափալար սբճադ կիտիպ, հարաբէթի հարտա պու կիւն 19 տերէճէ.յի պուլմուշ տուր։

ՊԻՐ ՈՒՖԱԴ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒԴ

(Ցէ-Դէ Նէ-Սէ-Էդ-Ղէ-Ն պ-Է-Բ-Յ-Է)

Ըէչպէր թադըմարընը պու սէֆիլ հալէրի, հէր շէ.յէն զիեատէ նաղարբ տիպդամթբ հիւքիւմէթի սէնէյ.յէ.յի տավէթ ինթէ ճայիղ տիր. զիրա, պիր միլքին սերմէթ ու սէատէթի հալի, թիւճճարբար վէ պան.քէրլէր, վէ էհլի սանամթար իլե պաշլամաեբպ, իպա քեռֆֆէ-սինին էտատբ վէ մանեատբ պուլունան իրմի զիրատթ իլե պաշլար, վէ իրմի զիրատթ մէվզբի ինճրայէ լաեբգբյա վաղ խտիմէ.ք իչին, էէլի զիրանընը մալիմանթբ օլմատբ, վէ լահաթ վէ էֆենկէթ իւզբ, վէ շեվզ ու զայրէթ իլե չալբշապկմէսի իգթիզա խտէր. հալ պու քի հայ-ֆա՝, պիզատ խտ, էն զիեատէ սէֆիլ օլբւպ, վէ եարբ աճ եարբ թօդ կէչինմէ.քտէ օլանլար, զէնկին-լերը վէ բահաթ էօմիւր կէչիրմէ.քտէ օլանլար իչին, ալնլարբ թէրլերի իլէ վէ պին մէշագթաթլար վէ զուրմու զատբրլար վէ մահրումիյ.յէթլեր չէ.քերէ.ք, վէ էնվայի թահդիրլեր խշտերէ.ք, էթ վէ էթմէ.ք, վէ բամուգ վէ իբէ.ք վէ մահսուլաթը միւֆիտէ վէ միւթէնէվվիյէ էէթիշտիրմէ.քտէ պուլունան պէտալաթթ էհլի զիրա, եանի.քէօյլու թադըմլարբ տբրլար։

Թիւ.քիամբզտա խսահաթա միւհթաճ վագաա չօգ լէ.յէր վար տբր, վէ հիւ.քիւմէթի Սէնկ.յէ ճանիպինտէն պունլարբն պիր ան էվվէլ իճրաաթը միւրատա օլունմագատա օլտուղու կկպի, խպատուլլահ տախի աեօրթ կէօզ իլէ պունլարբը կէօրմէ.քլիկէ պէ.քլեմէ.քտէ տիր, հալ պու.քի պիզ աճկանէ սէօյլէրիզ.քի, իլ.ք խսահաթա մէրգումանն էհ-լի զիրատան, վէ լ.քինճի խսահաթա տախի մահ.քէմէլէրճէ ատալէթ, հագդանկ.յէթ վէ չաբուգ իշ կէօրմէ.քլի.քտէն պաշլանբլատ, մագսէտ բէ.ք մուվաֆբգ օլուր,

Էվրօպատա, պիզիմ էօշիւր վէ իլթիզամ ուսուլի ճայիզ օրմաեբպ, էհլի զիրաեա էնվայի գօրայբգբար վիրիլտիկի կիպի, պու կիւնլերտէ եուանանիթանատա տտխի օլ պապտէ պիր կիւզել թարիգ իթթիխաղ օ-լանտուպու, զաղէթալարտա մա մէմ-նունկ.յէ օգունմուշ տուր. խմսի պիզ տէրիզ քի, էկէր միւմքինիզ պիր նօզթասը եօգ խսէ, պիզտէ պիր աղ տահա իլերու կիտիլէրէ.ք, քէօյլիւլերէ, վէ էնվայի մահսուլաթ հուսուլինէ չալբշմագա մէշղուլ պուլունան սբրբֆլարա, հիչ տէ.յիլ խսէ պէշ օն սէնէ պիւթիւն պիւթիւն պիր գօրայբգ վիրիլէրէ.ք, էօշիւր վէ ատնատ կիպի Վէրկիլէր քիամիլէն մուաֆ պայ.յուլարադ, օլ եիւզտէն դարբ օրա զարբատթը եէրի, պաշգա պիր թարիգ իլէ տօղտուրմագբգ տիւշինիլսէ, հիչ շիբհէմիզ եօգ տուր քի, պու աղ պիր միւտատէթ զարֆբնտա, Թիւ.քիամբզբն եէնիտէն տիւնեատա կէլիպ լիհա դբբնաճաղը շէօյլէ տուրսուն, վարիատթը տէվլէթճէտտ տտխի պիս.յիւ.ք մէնֆատթ հուսուլէ կէլէճէ.ք տիր։

Պէօյլէ պիզիմ հալիմիզ ինմիշ օյան էհալիլէր իչին, էօյլէ ուֆագ թէֆէ.ք խսահաթլար իչէ եարատա-մատատաճաղընատան, ֆէվգէլատտ վէ էսատը թարիգլերէ միւրատճատթ օլունմագբգ իզթիրա խտէր։

Պէշ օն սէնէ պիր քէրրէ, էհլի զիրա վէ էմնալի թադըմար, էսկի ուսուլատ պուլունան վէրկիլէրատէն գուրթուլատուգլարընատան ճիւմիէսինէ եէնի պիր զայրէթ վէ եէնի պիր էֆենկ.յէթ վէ սէվինճ կէլէրէ.ք, էէր.քէս հէր նէվի, եանի կէրէ.ք նէպատթա վէ կէրէ.ք հայվանատթա տտ-յիր մահսուլաթը միւթէնէվվիյէ իլէ տտպլարը օվարարբ տօլատատրատճատ-լարընատա, վէ ադբլարընը պաշլարընա ալարադ եօլարա վէ մէ.քթէպլերէ չալբշատճաղլարընատա, վէ պապատատան վէ տէատէտէն դամա պօրճլարատան գուրթուլարադ տայիրէ.յի սէատէթէ դատէմ պատատճաղլարընատա, վէ պինատէն ալէ.յհ, շիմտիլէրատէ պօղուրմուշ օլան կէրէ.ք քէնտի վիճուալարընընն, վէ կէրէ.ք հայվանատթլարը վէ նէպատատթլարը ճինտլերի տիւղէլերէ.ք, թէ.քմիլ մանատուգատ վէ մահսուլաթմբզբն եէնի վէ կիւզէլ պիր հալ ու հէ.յ-եէթ քէտպ իտէճէ.քլերինտէ, դէր-բէճէ շիւբհէ ճայիզ տէ.յիլ տիր։

Շիմտի.քի ուսուլատ ալընան վէր-կիլերատէն, էկէր խաղինէ.յի ճէլի-ւէ.յ սէնէվի խաղդ բարատը օլարադ եիւզ դբ կիրմէ.քտէ խսէ, պիզ գա-վիէն իտատա իտէպիսիրիզ.քի, օլ զէվալը խաղգատան խսէ, էվվրիկպ չէվիրիլերէ.ք, լատգալ իքի եիւզ դբ. ալընմագատա, վէ պու խաղդն թերի վէ էօմրիս պէտէլի օլան ագճէ, պիր թագըմ միզ ու միլլէթ վէ տէվլէթ խայինլերինին վէ միւրթէ.քիպ վէ պիհնատաֆ զատատարլարըն գարնլարընը վէ քիսէլերինի շիշիրմէ.քտէ օլտուգատան պաշգա, մէղքիւր զատատարլըգլարընը, հէմ իճրա խտիլիպ տէ, վէ հէմտէ հիւքիւմէթի սէնկ.յէտէն մէսթուր գալապիմէսի իչին, պէտալաթթ ֆուգարատա, հէզարան նէվի էօրֆ ու ճէպր վէ տէսայիս իճրասը.յլա, հայտէ տիմէ.յէլիմ հայվան, ատէթա եապանիլէր հալինտէ գալմալարընա չալբշբմագատա տբր։

Պիզ քէմալի էմնիյէթ իւզբէ սէօյլէրիզ քի, էկէր պիր տէֆա մէրգումէն էհլի զիրա վէ եախատ մահսուլաթա չալբշան թագըմար, քէնտի գատար ու հայսկ.յէթլերինի թանբեբպ պիլէրէ.ք, քէնտի գաղանաբգլարընա մալի.ք գալարար, վէ գաղանմագլբգ գօլայբգլարը լդպալինէ նայիլ օլատար, կիճէ կիւնտիւզ Բատիշահա վէ վիւ.քելասընա պինէրճէ տուարար խտիպ, վէ շիմտի.քի տէվլէթճէ վերկիլերինին, պիր գաչ միսլինի, մա մէմնունկ.յէ վէ մատուհուլէթ վիրէպիլիրլեր։

Պու միւհիմմ մէսէլէ իւզերինէ, պիզ միւնասէպէ պու գատարճբգ սէօյլէտի.քտէն սօնրա, եինէ պահսբմբզա տէվամ խտէմմ։

Իզմիտտէ թահգբգ ինթիկիմիզ կէօրէ, կէրէ.ք Իզմիտ վէ Եալօվա ճիվարը, վէ կէրէ.ք Աատաբաղար թարաֆբ քէօյլերինտէն պաղբլարընատա գբթլբգ, վէ եախատ տահա տօղրուսու բարատբղբգ հիւքմ ինթմէ.քտէ օլատուղու հալտէ, եօլարճա խսէ էճիկ.յէթ տէնիլէն չէ.յ սայ.քի հիչ գամմբշ պիր բատատէտ պուլունատուգունատան, վէ էօթէտէ պէրուտէ վուգուա կէլմէ.քտէ օլան հայատատրատ հէր կիւն խշխիլմէ.քտէ պուլունատուգունատան, պիթթապի մէղքիւր ֆէնալբգ պիր գաթ տահա տրթմագատա իմիշ. չունքի, չօգլարը հայվանարընը խբրսըզարա գաբաբբմամագլբգ դօրգուսունա մէպնի, պիր եէրատէն տիկերլինէ մահսուլաթ նաղլ խտէմէտի.քլերինատէն, հալիյէ պահալբբգատա այնի նիսպէթատ զիեատէլէշմէ.քտէ իմիշ։

Իզմիտտէ հայատուլուղա տայիր խշտիրմէ.քտէ օլան վագատարընա սաեբլարը բէ.ք չօգ տուր, էկէր պիրէր պիրէր եաղբմադ լազմ կէլսէ, ճիլալէրճէ քիթապլար տօլար. ատէլ խսուսու Աատաբաղար ճիվարարը հագդընտա իշխտիկէն հիւքեատէլէր բէ.ք էսէֆէնկիզ տիրլեր։

Պու եագընարատա, եէնի պիր զարզարբբգ հիւքեայէսի չօգճա խշտիրմէ.քտէ տիր, չէօյլէ քի հայատուտլար շունուն պունուն էվինի պատթբգլարընատա, բարալարընընն ներբտէ օլատուղունու սէօյլէթտիրմէ.քլի.ք նէյէթի խայինէսիյլէ, թատ վէ թէնճէրէ դբգարարադ, պիշարբէրին պաշլարընա կէչիրմէ.քտէ իմիշլեր։

Հաֆբ՛զ Ալլահ, զանն խտէրսին քի, Իսթանպօլատա դատընար շաբգա վէ ֆիսթան մնատալարը չբգարարբգլարը կիպի, հայտուտլար տա խշ.քէնճէլէր մնատատը չբգարմագատա տբրլար։

Հէր թարաֆտան հիւքիւմէթճէ կէվրէ.քի.ք, վէ զաղթիյէճէ տէ նէֆէր ալբբը թէշէ.քքիսի իշխտիրմէ.քտէ տիր. չէօյլէ քի, զաթէն միգատարի քիֆայէտե զաղթիյէլէր պուլունմատբղը չէօյլէ տուրսուն, պուլունան զաղթիյէլերատէն չօղու տատի, բէ.ք ճիւզկ.յէթ նէվինատէն պուլունան պիր մատշա գանատթ կէթիրմէ.քլիկէ միւհթաճ քիմէնէլերատէն օլատուգլարընատան, թատիատիլէ իշէ եարամմագատա տբրլար։

Պաշգա պիր ֆէնալբգ տահա սէօյ-

լենմէ.քտէ տիր, չէօյլէ քի, հայ-տուտարտա, շնմոի, էվվելքի կի-պի օլմաեքպ, իլլա մուհարեպէտէն դալմա, էնվայի բէ.ք կիւղէլ սիլահ-լար պուլունտուղու հալտէ, դապ-թիյէլերտէ վէ քէօյլիւլերտէ պու-լունան սիլահլար իսէ, քիւհնէ շէյ-լէր օլտուգլարբնտան, քիմտէ մու-դալէմէթէ ճէսարէթ իտէմէմէ.քտէ իմիշ քի, արթըգ պու շէյ բէ.ք մու-ղիրը պիր շէյ տիր։

Վէլհասըլ, էկէր հիւքիւմէթի սէ-նիյյէ պու նօղթա լուզերինէ տախի աթթը նիկեահը տիդդաթ վէ մէր-համէթ պուլուրարագ, էմնիյէթի լաղըմէնին իեատէսինէ հիմմէթ պու-եուրուր իսէ, տերքեար օլան սէ-ֆալէթին եիւղտէ էլլիսինին վէ պէլ-քի տէ տահա զիեատէսինին էօնիւ-ալընտաճադը պի իշթիպահ տըր։

Բաղդաղա օլմասը ճիհէթլէ, միլ-լէթիմիզ մէ.քթէպլերինի կէղէմէ-տիկիմիզ միսիլու, օլ չարշէմպիհ կիւնիւ տախի Խըտրէլէղ օլմասը ճիհէթլէ, մէ.քթէպի բիւշտիյէ.յի կէղէմէմիշիզ տիր։ Ֆագաթ, ալտը-ղըմըզ մալիւմաթա նէզարէն, միլ-լէթիմիզ մէ.քթէպլերի, մէմնուն օ-լունտաճադ հալտէ տէ.յիլեր իմիշ. վէ մէ.քթէպի բիւշտիյէտէ, էսկի հալինտէ պուլունմադտա իմիշ. քի, օ տախի մագսէտէ մուվաֆֆըգ տէ-յիլ տիր տիմէ.ք օլուր։

Մէ.քթէպի բիւշտիյէ հօճալարընա վէ մէէմուրլարընա, տէօրթ այ տըր մուաշ վիրիլմէ.քտէ օլմատըգտան պաշդա, հասըլաթընըն պիր սիւ-լիսիս մէ.քթէպի մէզզուրա, վէ պիրեր սիւլիսիս տախի Բում վէ էրմէնի մէ.քթէպլերինէ օլտուղու հալտէ, դըշըն մէզքիւր մէ.քթէպ-լեր մէնֆաաթընա, ըէտմէն վիրիլմիշ օլան պիր թէաթրօտան 6 պին ղրշ հասըլ օլմուշ իլէն, օնտան տախի, հէնուզ պաթրշար ղրշ վիրիլմէտիկի սէօյլենմէ.քտէ տիր։

Սայիր տէֆթարտ տախի կէօրմիշ վէ սէօյլէմիշ օլտուղումուզ կիպի, Իշվիտտէ Իսլամ էհալիսի իւզերին-տէ, խրիսթիանտան չօգ զիեատէ ֆագըրըզգ կէօրիւլմէ.քտէ տիր, Իս-լամ մահէլլէլերինտէ, հիչ տէ.յիլ իսէ պիր տիմարը եըգըլըգ տա էօյ-լէճէ դալմըշ օլտուգլարը շէօյլէ տուրսուն, նուֆուսճա տախի արթ-մասըգլարը անլաշըլմադտա տըր, վէ պու տա թապիի տիր, զիրա,

ճան պօղաղտան տըր տէմիշլեր մէ-սէլի մէշհուր տուր։

Բումտար պիր կիւղէլ քեարկիր մէ.քթէպ ինչա իթտիրմէ.քտէ տիր-լեր. վէ տարբղըմըզ մալիւմաթա կէօ-րէ, մէզքիւր մէ.քթէպլին ինչասը լ-չին, միսիս Զարիֆի թարաֆընտան 600 լիրա իհսան վէ հիմմէթ պույ-րուլմուշ տուր։

Պու համիյյէթ վէ պու սախա-վէթլերի, ահաստա Իսլամ վէ Հայ սահիպ սերվէթլերիմիզ տէ իճրաեա հիմմէթ իթտէլեր, կիւնահ մը իշլե-միշ օլուրլար. պունա բէ.ք թէէս-սիֆ իթմէ.քտէյիզ։ Իհթիմալ տիր քի Իսլամ վէ Հայ զէնկինլեր, քէն-տիլերտէ միսիս Զարիֆի դաատ սերվէթ պուլունմատըղընը խպրաղ իլէ, թէպրիյէ.յի զիմմէթ իթմէ.քլի-կէ դալդըշմադտա տըրլար, հալպու-քի, քէնտիլերին տէ, քէնտի գուտ-ըէթլերինէ կէօրէ համիյյէթէ պօրճ-լու պուլունտուգլարը շէօյլէ տուր-սուն, շու տախի սահիհ տիր քի, միսիս Զարիֆի տէ քէնտիլեր դա-տար նէ տարաթ իպրաղընա չալըշ-մադտա, վէ նէ տէ զէվգ ու սէֆա եօլունտա քէնտիլեր դատար իս-բաֆտա պուլունմադտա տըր։

Իշվիտտէ չաեանը թէէսսիֆ ի-քի պիյիւք շէյ տահա իշթիմիշիզ տիր. ղունլարտան պիրիսի, կէչէն կիւնլեր Ատաբաղարընտա վուղու-պուլան Սագարեա նէհրի ճօղդուն-լուղու ճիհէթիյլէ, կէրէ.ք Իշվիտ-տէն վէ կէրէ.ք պուրատան, մէզ-քիւր դաղատան էհալինէն վիդայէ-օլ նիյյէթի մեմնուհէսիյլէ, սերիան մէէմուրլար իրսալ պույրուրմասը-տա զահուրա կէլմիշ օլան, վէ զա-ղէթալարտա մէտհ ու սէնայէլէ եաղըմըզ պուլունան հալատիսլէ-րին եանլըշըղը տըր. շէօյլէ քի, Իշվիտտէն կիտէն մէէմուրլարը, սայ.քի հիչ պիր եարտըմ եարտ-մամըշ օլտուգլարը շէօյլէ տուրսուն քի պունլարտան պաղըլարը շիմոի, կիւեա պիսիլ.ք պիր շէյ եաբմըշ-լար տըր կիպի, միւքեաֆալթ օլա-րագ, պիր տէ ճանիպի Պաղը Ալի-տէն նշանլարա վէ ըիւթպէլերէ նա-յելիյյէթէ իւմիտվար պուլունմադ-տա վէ չալըշմադտա իմիշլեր, հէլէ Իսթանպօլտան կէօնտէրիլէն մէէ-մուրու մախսուս իսէ, ադշամա-ենն շէհրի մէզքուրա վարը օլմուշ, վէ ֆէրտասը սապահընը, հիչ պիր

իշէ պադմադըզընն, սահթ ի.քիտէ համմամա կիթմիշ, վէ սահթ տօ-գուղտա համմամտան չըգմըշտըր, վէ սայիր կէօրտիկիս իշլերտէ պունա գըլաս պուլունմադտա իմիշ։

Պիզիմ զամէն իսքեաթ օլմուշ պուլունտուղումուզ պիր սահիհլիկի շու վագտա քեամիլէն Թասափդ իյ-լէմէ.քտէ տիր, եանի տիմէ.ք իսթէ-ըիզ քի, Թիւրքիամըզ զաղէթաճը-լըզընտա էն զիեատէ իլէրու կիթ-միշ օլան շէյ, հեր շէյնին հաղըգա-թի հալինի պիլտիրմէ.քիւ.ք օլմա-եըզ, իլլա, պէզ պէզ մէտհ ու սէ-նայէր օգուտմագըզդա պիր ալէթ օլ-մադըզդ օլմուշ տուր, վէ մէէմուր-լար վէ եախսա սայիր ատամլար տա, մէզքիւր զաղէթալարը կէրէ.ք ալ-տաթմադըզդտա, վէ կէրէ.ք իսթէ-տիքլէրինի եաղաբրմադըզդա մէճ-պուր գըրմադըզդտա, տէրէճէյի նիհայէթի քէսպի մէհարէթ իթմիշ-լեր տիր։

Վէ իլքինճիսի տախի, սոն կիւն-լերտէ, Ատաբաղար պիչարէկանը-նա իեանէթէն, ճանիպի Պաղը Ա-լիտէն պէշ եիւզ լիրա իրսալ ու իհ-տասընա հիմմէթ պույրուրտուղուն-տա, կէրչի էլլի ատէտ լիրասընընն մահէլլինէ եէթիշտիրիլտիկի տնա-շըմբ իսէ տէ, պաղը գալան 450 լիրանընն տա եէթիշտիրիլտիկի իշ-տիրէմէմիշ տիր։

Ինչատլամահ սոնրատան օ տախի եէթիշտիրիլմիշ տիր։ (Տեվամ)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Շու տիթիտ.քի մէ.քթուպտ, քէ-մալի մէմնունկյէթլէ տերճ ու պէ-եանէ միւսորատի խտէրիզ։

. . . Խմրագիր.

Գիտեմ որ պատրաստ է.ք ամեն ժամանակ սիրով հիւրընկալել ձեր թերթին մէջ այն ազգային լուրերն, որոնք կարեւորութիւն ունին. ուս-տի և կը համարձակիմ ներկայս ուղ-ղել ձեզ։

Սովորաբար Զատկական աւուրց մէջ բաւական Ազշէհիրցի Հայազգի ճանապարհորդք կը գտնուին ի Զմիւռնիա, իրենց առևտրական գործոց առթիւ։

Այս օրերս պատեհ առթիւ ունե-ցայ սոյն ազգայնոց ոմանց հետ տե-սակցելու և Ազշէհիրի ազգային գործոց վերայ խօսակցելու։ Մեծ ուրախութեամբ լսեցի որ այն օրէն, երբ Ազշէհիր Զմիւռնիոյ վիճակ պարձած է և Արժ. Եղնիկ վարդա-պետ Պողոսեանն այն տեղ ղրկուած է Զմիւռնիոյ Առաջնորդ Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոսի կոչ-մէն, մեծ բարեփոխումն յառաջ եկած է քան եկեղեցական և քան գրագրական մասին։ Արժ. Եղնիկ վարդապետն իւր ազգու քարոզնե-րով առաջն առած է ինչ ինչ կրօ-նափոխական ձգտումներուն և յա-ջողած է ոչ միայն արական սեռի դպրոցն բարեկարգել, այլև աղջ-կանց դպրոց բանալ շնորհիւ բնիկ Ազշէհիրցի և այժմ ի Զմիւռնի բը-նակող Մեծ. Կարապետ էֆէնտի Արապեանի։ Սակաւ ժամանակի մէջ օրիորդաց դպրոցն բաւականին փայլ ստացած է, և քննութիւն կատարուելով բոլոր ժողովուրդն ուրախութեամբ լցուած է թէ՛ ձե-ռագործներու, թէ՛ Հայերէն լեզ-ուի և կրօնական ուսմանց և թէ՛ Աղգ. երկեցողութեան նկատմամբ, որոնք բոլորովին նոր են Ազշէհիրի ազգայնոց համար։ Գովութեան ար-ժանի են Արժ. Եղնիկ վարդապետի ջանքերն և այն ամեն ուսումնասէր և գործունի Ազշէհիրցւոց ճգուն.քն, որով կ'օժանդակեն դաստիարակու-թեան սուրբ գործոյն։ Այս ղեղե-ցիկ սկզբնաւորութիւնն մեծ պար-ծանք է թէ՛ յիշեալ վարդապետին և թէ՛ իրեն օժանդակող Ազշէհիր-ցիներուն. բայց սկզբնաւորութիւնն միայն բաւական չէ, այլ պէտք է յարատեւել, որուն մէջ է ճշմարիտ յառաջադիմութեան կատարելու-թիւնն։ Ազշէհիր լաւ սկսած է և պէտք է որ յարատեւէ, պէտք է մեծ երախտագիտութեամբ դգուէ և պատուէ այն երիտասարդ և բա-րեխոհ վարդապետն որ դաստիա-րակութեան և հայասիրութեան ոգւով փառուած լրիկ մենջիկ կը գործէ, առանց այն շառաչաձայն բոմբիւններուն, որոնք դժբաղդ-բար շատ տեղ կը լսուին և վերջը բնաւ արդիւնք չերեւիր։

Ինչպէս որ լսեցի ուսուցչաց պա-կասութեան պատճառաւ Եղնիկ վարդապետն իւր եկեղեցական ծա-նրը պարտաւորութենց հետ նաև շատ դասեր ինքն կաւանդէ։ Լաւ կը լինի որ Ազշէհիրցիք քնկերու-թիւն մը կազմեն իրենց մէջ և գո-նէ մի կամ երկու վարժապետ ևս պահեն, որպէս զի Եղնիկ վարդա-պետն ծանրութեան տակ չը ճնշի և չը հեռանայ Ազշէհիրէն, որ մեծ և շատ մեծ վնաս կը լինի թէ՛ եկե-ղեցւոյ և թէ՛ դպրոցաց։ Կը լսուի թէ Զմիւռնիոյ Դեր. Առաջնորդն մտադիր է ի Զմիւռնի դանուած Ազշէհիրցի ազգայիններն յԱռաջ-նորդարան հրաւիրել և ժողով կազ-մելով անօրինել ինչ որ պէտք է տեղական դպրոցաց յարատև յա-ռաջադիմութեան համար։ Այն տե-ղեկութիւններն հաղորդեցին ինձ նոյն իսկ Ազշէհիրցիք և յուսով եմք թէ կը փութան կատարել Ս. Ա-ռաջնորդի կամքն։

Ուրախութեամբ կը հաղորդեմ նաև որ Ազշէհիրցի ազգայնք բա-յրդորանաց Դեր. Առաջնորդին 371 արծաթ մէճիա հանդանակե-լով ղրկած են ի Պոլիս սովելոց մաս-նաժողովին։

Մնամ յարգանօք
Շ...ԲԸ–Ց...ԲԸԼԵԱՆ
Ց. Եսայեան

25 ապրիլ 1880
Զմիւռնի

Իսթանպօլտա Եէնի գաբուտա Լանկա նամ մահէլլէ վագը Ա-ռանեան վարժարանտա, էօնիւ-միւզէ.քի բաղար կիւնիւ, եանի մայիս 4 էէ սահթ ալթըտա պիր գնսէր լճբա խտիրիպ, մէզքիւր մէ.քթէպին միւղիգա հօճաղ պու-լունան Մէրճանեան Անտոն էֆէն-տինին բիւանս չալտաղը, վէ Թ. Թէրզիեան էֆէնտինին պիր նուազ իրատ խտէճէկի, վէ մէ.քթէպի մէզ-պուր մէնֆաաթընա օլտուղու հալ-տէ, դըշ չակիրտանքն էլ հիւներ-լերինին բիւանդօեա վաղ խտիրէճէ-կի իրան օլունուր։

Պէօյլէ խուտուսի մէ.քթէպէր տա-խի, թըպդը քիլիսէ մէ.քթէպլերի կիպի վէ պէլքի տէ տահա զիեատէ թէշվիգաթա միւհթաճ պուլուն-տուղլարընտան, ումմարըշ քի պիր չօգ զէֆաթը զայրէթ.քէշան վէ մէա-բիֆբէրվէրան թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրտաճուղլար, վէ Ադամեան էֆէնտիյի թէշվիգէ հիմմէթ խտէ-ճէ.քլէր տիր։

ՆԷԼ ԳՈՒԼԷՍԻ ԹԱՐԻԽԻ

)(2)(

—

պու սէօյլէտիկինիզ տօպրու տուր։

—Տիկէր հէր խուսուստա տա պու պէօյլէ տիր։ Լաքին, տօս-թում, բրէնսէս ճէօմէրա պիր գա-տըն տըր, հալպուքի բէտէրի թա-մաքեար տըր, վէ պիր միւճիպէ օր-մանընճա, նէ՛ սիղին վէ նէ՛ պէնիմ իշին պու շէյլերտէն խտէբրը պիր շէյ տօպմատեաճադ տըր։ Ֆագաթ, իշթէ բրէնսէս Մարկէրիթ, պիղտէն զիեատէ միւթէֆէ.քիր կէօրիւ-տիկիս, վէ եիւզիւնիւն բէնկի սօրմուշ օլտուղու, վէ կէօզէրինին ալէմի գարարմըշ իտուկի հալտէ շու թա-բաֆտան կէլիեօր։

Ֆիլվաղը Մարկէրիթ օլ էնտա-տէ ազիմ հէեէճան իշինտէ օլուպ, քէսիք պիր սէտա իլէ,

—Պէն տէ սիզի արաեօրտում Պիւ-րիտան, տէտի, իքի տօսթլարընն եանլարընա եագըշարագ, սիզ տէ օթուրտունուզ, հօճա Օրսինի, զի-բա սէօյլեէճէկիմ սէօզէր սիզ տախի այիտ տիրլեր. պունտան տա գաթինտաղար, սիզին նասիհաթլա-բընընզա միւհթաճընզ։

—Լօ՛մրիւմիւն բուհու, տէտի Պիւրիտան, ահաստա պաշընընզտա պիր ֆէլաքէթ գօրգուտու՛ մու վար տըր։

—Սիզ մուհաքէմէ իտին, տօս-թում, պիղտ, պիր տախի պիրի պիրիմիզի կէօրմէմէ.ք իւզրէ, եէկ-տիկէրիմիզտէն աեբրաճադլար։

—Աեբրաճադլա՞ր մը։

—Էվվէթ, հէմ շնմոի. էկէր մուդավէմէթ իտէր իսէնիզ, հուբ-ուիեէթինիզ, պէլքի էօմրիսինիւզ տէ թէհլիքէտէ դալմըշ օլուճադ տըր։

—Է՛հ, պէնիմ հուբրիեէթիմ, գանըմ վէ ճանըմ, հէր սիղին տէ-յի՞լմի տիրլեր, Մարկէրիթ։ Իմոի, սիղին օլան պու մալլերի քի՞մ թէհ-սիա իմմէ.քլիկէ ճէսարէթ իտէճէ.ք տիր։

—Եալընըզ բէտէրիմ տիւդ պիրա բէլկա պունա ճէսարէթ իտէպիլիր։ Վուդույի հալ, վէ քիմ պիղն զամ-մապլաաղընը պիլմէմ, շու գատար մալիւմիւմ տիր քի, բէտէրիմ պի-զիմ աշդ ու սէվգամընը պիլիեօր, վէ պիր աղ եվվել պէնի նէզտինէ ճէլլզ իթտիկինտէ, քէնտիսինին, դա-զաղընտան տիթրէտիկինի կէօր-սիւմ, վէ պունա սէօյլէտիկի իլ.ք լագբրաբլարտան, հէր շէյ պիլ-մէ.քտէ օլտուղունու անդատըմ։ Պու հալտէ հագբդաթը հալի ինքեարէ դալդըշմագլըդ միւմքին օրմանաճա-ղընտան, բիզդաթ ու մէրհամէթի-նէ իլթիճա իլէ, վէ հէր շէյի թէ.ք-միլէն իդբար իտէրէ.ք, խըրս ու հիտ-տէթինի թէսկին իթտիրմէ.քլիկի մի-նասիպ տտա իլլէտիմ։

—Սի՛ւղհան Ալլահ, տէտի Օրսի-նի, տիմէ.ք տիր քի, իթտիկիմ խըս-մէթլերէ մուգատալ օլարագ կէօրէ-թում, պիղն, պիր տախի պիրի պիրիմիզի կէօրմէմէ.ք իւզրէ, եէկ-տիկէրիմիզտէն աեբրաճադլար։

—Աեբրաճադլա՞ր մը։

—Էվվէթ, հէմ շնմոի. էկէր մուդավէմէթ իտէր իսէնիզ, հուբ-ուիեէթինիզ, պէլքի էօմրիսինիւզ տէ թէհլիքէտէ դալմըշ օլուճադ տըր։

—Է՛հ, պէնիմ հուբրիեէթիմ, գանըմ վէ ճանըմ, հէր սիղին տէ-յի՞լմի տիրլեր, Մարկէրիթ։ Իմոի, սիղին օլան պու մալլերի քի՞մ թէհ-սիա իմմէ.քլիկէ ճէսարէթ իտէճէ.ք տիր։

—Եալընըզ բէտէրիմ տիւդ պիրա բէլկա պունա ճէսարէթ իտէպիլիր։ Վուդույի հալ, վէ քիմ պիղն զամ-մապլաաղընը պիլմէմ, շու գատար մալիւմիւմ տիր քի, բէտէրիմ պի-զիմ աշդ ու սէվգամընը պիլիեօր, վէ պիր աղ եվվել պէնի նէզտինէ ճէլլզ իթտիկինտէ, քէնտիսինին, դա-զաղընտան տիթրէտիկինի կէօր-սիւմ, վէ պունա սէօյլէտիկի իլ.ք լագբրաբլարտան, հէր շէյ պիլ-մէ.քտէ օլտուղունու անդատըմ։ Պու հալտէ հագբդաթը հալի ինքեարէ դալդըշմագլըդ միւմքին օրմանաճա-ղընտան, բիզդաթ ու մէրհամէթի-նէ իլթիճա իլէ, վէ հէր շէյի թէ.ք-միլէն իդբար իտէրէ.ք, խըրս ու հիտ-տէթինի թէսկին իթտիրմէ.քլիկի մի-նասիպ տտա իլլէտիմ։

—Սի՛ւղհան Ալլահ, տէտի Օրսի-նի, տիմէ.ք տիր քի, իթտիկիմ խըս-մէթլերէ մուգատալ օլարագ կէօրէ-ճէ.ք միւքեաֆալթիմ, տար աղաճ օլաճագ տըր։

—Օրսի՞նի, սիղ միւսթէրիհ օլու-նուզ, չինքի սիղին խմինիզի ասլա աղղըմտան չըգարմատըմ, վէ բէ-տէրիմ, սիղին պանա իթտիկինիզ խըզմէթլերի պիլմէզ։ Մէրդումուն հիտտէթի եալընըզ սիղ վէ պանա գարշը տըր, Պիւրիտան, վէ հաթ-թա պու հիտտէթ բէ.ք շիտէթլի օլմադը տըր, չինքի տասա թէսկին խտէմէմիշիմ տիր։ Ա՛հ, տօսթում, ադաը իզտիվաճտան պահս իթտի-կիմտէ, զուրուրիեէթի օղ տէրէճէ միւթէէտիր օլտու քի, սէնի էօր-սիւրմէ.քլիկէ եէմին իթտի։ Իմոի, չարուգ կիթ պուրատան, զիրա պունտան պաշդա սէնճէ թարիղի սեղամէթ եօղ տուր, վէ սէն պու թէտպիրտէն միւսթէֆիտ օլասըն ի-չին, վագը օլան մէմնուիեէթի գա-թիէեէ նիսպէթէն, տերհալ սէնին նէզտինէ կէլտիմ, զիրա աշդ ու սէվտա ատթէշիմի սէնտիւրթմէ.ք իւզրէ պէնի պիր մանասթըրա գօ-եաճադ օլտուգլարընտան, օղ վագ-թէ գատար, օտամտան տիշարը չըգ-մադըզդմը մէնն իթտիշ իտիրէր։

—Պիր մանասթըրա՞մը։ Պէնիմ սէվ-կիւլիւ Մարկէրիթիմ էօմրիսինիւն սոն կիւնլերինի եօղլ պիր մահզու-նէյյէթպախշ մահէլլատ՝ մի կէչիրէ-ճէ.ք տիր։ Լաքին անլամտեօրմու-սունուզ քի, գանըմքին սոն տատիսը ագմաեընճա, սիղէ պէօյլէ պիր հալ վագը օլամադ... Մարկէրիթ թէհ-ճէ.ք միւքեաֆալթըմ, տար աղաճ օլաճագ տըր։

—Օրսի՞նի, սիղ միւսթէրիհ օլու-նուզ, չինքի սիղին խմինիզի ասլա աղղըմտան չըգարմատըմ, վէ բէ-տէրիմ, սիղին պանա իթտիկինիզ խըզմէթլերի պիլմէզ։ Մէրդումուն հիտտէթի եալընըզ սիղ վէ պանա գարշը տըր, Պիւրիտան, վէ հաթ-թա պու հիտտէթ բէ.ք շիտէթլի օլմադը տըր, չինքի տասա թէսկին խտէմէմիշիմ տիր։ Ա՛հ, տօսթում, ադաը իզտիվաճտան պահս իթտի-կիմտէ, զուրուրիեէթի օղ տէրէճէ միւթէէտիր օլտու քի, սէնի էօր-սիւրմէ.քլիկէ եէմին իթտի։ Իմոի, չարուգ կիթ պուրատան, զիրա պունտան պաշդա սէնճէ թարիղի սեղամէթ եօղ տուր, վէ սէն պու թէտպիրտէն միւսթէֆիտ օլասըն ի-չին, վագը օլան մէմնուիեէթի գա-թիէեէ նիսպէթէն, տերհալ սէնին նէզտինէ կէլտիմ, զիրա աշդ ու սէվտա ատթէշիմի սէնտիւրթմէ.ք իւզրէ պէնի պիր մանասթըրա գօ-եաճադ օլտուգլարընտան, օղ վագ-թէ գատար, օտամտան տիշարը չըգ-մադըզդմը մէնն իթտիշ իտիրէր։

—Պիր մանասթըրա՞մը։ Պէնիմ սէվ-կիւլիւ Մարկէրիթիմ էօմրիսինիւն սոն կիւնլերինի եօղլ պիր մահզու-նէյյէթպախշ մահէլլատ՝ մի կէչիրէ-ճէ.ք տիր։ Լաքին անլամտեօրմու-սունուզ քի, գանըմքին սոն տատիսը ագմաեընճա, սիղէ պէօյլէ պիր հալ վագը օլամադ... Մարկէրիթ թէհ-սախա ալթընտա պուլունտուղու սը-ղատա, պէն ֆիքրար մը իտէ.յիմ... Բէնտիսի՞ն, եանի Մարկէրի՞թ մի տիր, պէնի պէօյլէ պիր ալտադըզդա միւդթէտիր զանն կալէեէն։

—Էֆէ՛նտի, տէտի Օրսինի սո-ղուզ դանըզդզա վէ մէրդումուն տէօղիւնիւ գալթի խտէրէ.ք, պու սուրէթլէ դէզճ.ճընըզդ խտիմտէ չէդէշմանէն, պէօյլէ վագըզարտա չէճատթա հիչ պիր շէյ դաղանըլ-մադ, վէ խըրս ու հիտտէթ հէր շէյի զայդ իթտիրիր։

—Օրսի՞նի, ահաստա սիզ պիր սէ-լամէթ եօրսունու պուլատունուզ, տէ-եու սիւալ իթտի բրէնսէս, իթտա-եալընըն էլլէրինտէն պիրինի թու-թտարագ, ա՛հ, էկէր էօյլէ պիր եօլ պուլտու իսէն, սէօյլէ, հէմ չաբուգ սէօյլէ։ Պիլիրիմ քի սէն ալթունու սէվէրսին, վէ պէն տէ սանա, էկէր եէտիմտէ եօղ իսէ, պիր եէրտէն պուլուպ, ալթուն վէրիրիմ, լաքին Ալլահ աշդընա օլսուն սէօյլէ։

—Էվվէլա, տիւդ հաղրեթլերի պէնիմ պու իշտէ մէտթարիմ օլ-տուղունատան սահիհէն պիհատպէ՞ր մի տիր։

—Պու պապատ սանա եէմին ի-տէրէ.ք սէօյլէրիմ.քի, բէտէրիմ հուղուրունատա Օրսինի նամընը ադ-ղըմա պիլէ ալմատըմ։

—Էօյլէ օլտուգու թադտիրատ, լահաթճա տուրսուգ, վուղուտաթ-լարտա պէ.քլիմէ.քտէն պաշդա չարէ եօղ տուր։

—Ֆագաթ Պիւրիտան հապսէ ա-թըլտաճադ տըր։

—Բէ.ք լյի, հապսէ ամբըտադ-ըզդ, էօրմէ.քտէն էվվելա տէյի՞լ մի տիր։ Եալընըզ պիր մահէլլ վար տըր քի, պիր քէրրէ կիրիվը իսէ, չըգըլմատը միւմքին տէյիլ տիր, պու իսէ մէզարիսթան տըր։ Հալ-պուքի տէմիր բարմադըզդըր վէ սիրիկիլէր, չօրուդ չօճուղլարը դօր-գուրմադ իշին սիւշինիրմիշ օ-եունճադլար տըր։

—Տիմէ.ք տիր քի, մէրդումու դուրթարաճադ տըն։

—Բէնտիսինի ատահա միւշքիւլ մէվանիտէն կէչի՞րմէմէմ։

—Էկէր պէնի տէ պիր մանասթը-րա դօրմա՞ր իսէ։

—Դօյմազլար, Ֆագաթ գոյտա-լար տտա, պիր պէմիս եօղ տուր, էրվէրիր քի պէն էֆէնտիմին հիւնի թէվէճճիւհունիւ դայդ իթմէյիմ։

—Բէ.ք լյի, բէ.ք լյի, Օրսինի, էֆ.քեարլընը անպաեօրսում, ա՛լ շու բէսէյի, սէնտէ պու աղլ ու ֆի-բասէթի օլտուղճա, սէնին իշին ալ-թուն էքսիրմէպ։

—Էկէր պէնի աեբրէսթի խտեր-լէ՞ր իսէ, տէտի Պիւրիտան։

—Մուխալիֆէթի իթմէյին։

—Էկէր պէնի տէ պիր մանաս-թըրտա հապս խտէրլէր իսէ, տէեու սիւալ իթտի Մարկէրիթ։

—Աղիզիմ մատմուազէլ, սիղ տէ գարշը կէլմէյին, վէ սիղին ճիշ պէնտէնիզ սաեէսինտէ ս մանաս-

ԻԼԱՆԱԹ

Համպուրկ հիւքիւմէթի, պէօյիւք պիր բիանգօ թէէսիսի իշին եէնիտէն իմթիհազ վիրմիշ, վէ հէր թարաֆ էհալիսինէ պախշը էմնիեէթ իշին հիւքիւմէթը միւշարիլէյհա, գազանան իդրամիէլերին թէէտիէսինէ քէֆալէթ իթմէքտէ տիր։

Համպուրկ հիւքիւմէթինին, Ալմանեանքն էն զէնկին հիւքիւմէթլերինտէն մաատուտ օլմասը, վէ ֆօնտօլարը կիպի իշպու բիանգօեա տախի քէֆալէթ իթմէսի, պունքն նէ տէրէճէ սաղլամ օլտուղունա խապաթը գավի տիր։

Իդէնթամ պանդասը, իշպու բիանգօնքն պիլէթլերինի սաթմանեա պէթէքրար մէմուր օլմուշ, վէ պունա տայիր իան զաղէթամբդն պուկիւնքի նիւսխէսինտէ տէրճ օլնմիշ տը։

Գօվիսիճն վիրմէքտէդիր տօղրուտան տօղրու պիլէթ ալմազ իսթէեէնլէր, սըբարըշլարընը Համպուրկտա մուգիմ մէղքիւր Իզանթալ պանդասընա կէօնտէրմէլի տիրլէր։

ԻԼԱՆ

Տէրիսաատէթ Տէվլէթի Ալիէյի Իրան ժէնէրալ գօնսօլաթօսը

Իրան Տէվլէթի Ալիէսի թէպասընտան Օսկիան Արաէնեանքն շուրընա խալել կէլմիշ օլարակը ճիհէթլէ, իշպու 1296 սէնէսի մահը լուսինին 23 մարտա վէ ալաֆրանկա 1880 սէնէսի նիսան տէօրթ թարիխ իլէ, Իրան գօնսօլաթօսը մէճլիսի Ալիսինտէն վէրիլէն իրամ մուճիպլինճէ, մէրզում Արաէնեանքն Զաղմագճըլար եօգուշնատա 83 նիւմէրօ իլէ մուրագդամ մաղազասընքն մուամէլաթը թիւճճարիեէսի վասիսի պուրընտան Հաճի Սէրգիս ագա Թումասեանա իհալէ օլնմըշ օլարակընտան, նիզամէն մաղալայի մէղքիւրիւն քեաֆֆէյի մաթրուպաթը եաընըշ մէրգում Հաճի Սէրգիս ագա վէ եախատ գօնսօլաթօնքն գանչէլերեասը մաարիֆէթի իլէ թէսլիմ օլընմասը լազըմ կէլմիկինտէն, պունլարատան ախէրինէ վէրիլէն քեաֆիէյի ազչէլեր դասպուլ օլընմասեաճադը իրան օլունուր։

Իմզա

Գ-ՆԷԼԷՐ Պ-ԵԲԻԼ

Տէրիսաատէթ

1880 մայիս 23/5 5—1

ՖՕԹՕԿՐԱՖԻԱՆԷ

Սուլթան Պաեէզիտտէ քէօքճիւլէր պաչընտա ֆրանսէն եանընտա վարդ օլուպ պունատան ադաէմ միւսիւ Դօզմի Ապուլլահքն թահթը խատրէսինտէ պուլընան 99 նիւմէրօյու ֆօթօկրաֆխանէ, միւմայիլէյհէն խատթալըզը հասկոպ իլէ, պիր սէնէաէն պէրու, մէղքիւր ֆօթօկրաֆիանէտէ խայլի սէնէլէր չալշմըշ վէ օն պէշ սէնէտէն պէրու մահալը սայլրէտէ իճրայի սանաթ իթմիշ օլան միւսիւ Նիկոլա քի Անտրիամէնօնքն խատրէսինէ կէչմիշ օլմաղա, բաղպէթլու էհալիսէ իլան օլընը քի մէղքիւր ֆօթօկրաֆիանէտէ էրօրանքն սոն սիսթէմինճէ հէր ճինս ֆօթօկրաֆ, եանի պոռալը վէ կլասս վէ հէր պէօյիւքլիքտէ բէք թէմիզճէ վէ դաեէթ էհվէն ֆիեաթլա ֆօթօկրաֆ չըգարըլըր վէ հէր քիմ քի չըգարըլան ֆօթօկրաֆտան խոշնուտ օլմազ խէ դասպուլ իթմէմէկէ սէրպէսթ տիր։ Ճու տախի պէեան օլընը քի իշպու ֆօթօկրաֆիանէտէ պուլանըգ վէ եաղմուրլու հավարատա տախի կիմնէչ օլտուղու վաղըթ կիպի կիւզէլ ֆօթօկրաֆ չըգարըլըր։

ԱԼԷՔՍ ՍԷԼՄԱՆԻՔ ՇԱՐԱՊԸ

Իսթանպօլտա Կիւմրիւք դարչըսընտա վաղը Աբրատճը խանընտա, ալէա Սէլանիք ազուսթօս չարապլարը սաթըլմազտա տը։

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանդօեու թահսինու թատիզ իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյլի եալընըզ պիլէթլերին թազսիմի մատէսինէ հաթթա բիանգօնքն քեաֆֆէի դուրալարընա տախի նէզարէթ իտէր. պունտան տա մաատա տէվլէթը միշարիլէյհա, խազինէնին սայիր պօրճարը կիպի իշպու բիանգօտա չըգան նիւմէրլարա խատպէթ իտէն ազճէնին թէէտիեէսինէ քէֆալէթ իտէր, չէօրլէ քի քէսէ հէր ճիհէթլէ էմնիեէթը քեամիլէ վիրիմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիեանգօեա քէֆալէթ իթմէսի մատէսի, բիանգօնքն էմնիեէթի հայրզ օլտուղունա խապաթը քեաֆի տիր։ Եէնի բիանգօ շիմտի անճագ 87,500 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 43,200 պիլէթի գազանճագ տը։ Տիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօգ տը, չիւնքի մէճմուի պիլէթլերին հէման եարըսը գազանճագ տը։ Մէղքիւր 87,500 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պիրինէ եագքն վազքթատա չէքիլիր։ Պիրինճի իգրամիեէ

500,000

ֆրանգ օլուպ, սայիր նիւմէրօլար աթիտէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանճագ տը։

1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75,000
1	»	62,500	= 62,500
2	»	50,000	=100,000
5	»	37,500	= 75,000
2	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
4	»	10,000	= 40,000
3	»	7,500	= 22,500
32	»	6,259	=325,300
6	»	5,000	= 30,000
68	»	3,750	=255,000
214	»	2,500	=535,000
10	»	1,875	= 18,750
2	»	1,500	= 39,000
531	»	1,250	=663,750
673	»	625	=420,625
950	»	375	=356,250

ճէման 43,200 պիլէթ գազանճագ։ Իգրամիէլեր անիտէ ալթուն օլարագ վէ հիւքիւմէթին թահթը ղէզարէթինտէ պուլունարագ թէէսիեէ օլունճագ տը։ Իշպու բիանգօ պիլէթլերին ալընը սաթմաեա մէմուրը, բէսմէն գարարլաշըրըլան ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագընը խաթէեէնէ պու պիլէթլերէն կէօնտէրիրիզ։

Հէր պիր գուրա իլին բէսմէն գարարլաշթըրըլան ֆիեաթ պէր վէճհի պէր պէեան օլունուր։

Անա պիլէթինին թէքմիլի 22 ֆրանգ 50 սանթիմ

Անա պիլէթինին նըսֆը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ

Պիլէթլերին պէտէլի, բօստա բարասը վերիմիշ օլտուղու հարտէ, Ֆրանսա պանգէոթարը, վէ եախատ Ֆրանսա Ինկիլթերրա վէ եա Ալմանիա պանդալարը իւզերինէ բօլիցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տը։ —Բարաեր ալարգտա խաթէնիլէն տնա պիլէթլերինի տօղրուտան տօղրուեա մէքթուպ իլէ կէօնտերիրիզ։ Պիլէթլերին իւզերինտէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տը։ Պիլէթլեր իլէ պերապեր, Ֆրանսըղճաեա թերճէմէ օլընմիշ բէմի բրօկրամի տախի կէօնտերիրիզ. վէ պիպէթ ալանարա չըգան նիւմէրօլարը, վէ հէր պիր նիւմէրօնքն նէ գատար ազէ գազանտըզընը պիտիրէն գուրանքն բէսմի էսամիսինի տախի կէօնտերիրիզ։ — Պունտան տա մաատա, չըգան նիւմէրօլար Շարգըն պաշլըճա զաղէթալարընա նէչը օլունճագ տը։ Իշպու բիանգօնքն էվվելքի սերիսի թահվիլաթընտան խայլիճէ սաթքն ալտըզը իշին Թիւրքիա էհալիսինէ իպհարը թէշէքքիւր խատր. վէ պունտան էվվելքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինտէն պիր չօգլարքն իգրամիեէ գազանտըգլարընը մանէմմունիեէ պէեան խատր, վէ պու սէֆա վուգու պուլաճագ սըբարըշլարը քէմալի սիդգաթլա իճրա իթմէկէ սէօզ վերիրիզ։ Վուգու պուլաճագ սըբարըշլարընը, միւմքին օլտուղու գատար դուրանքն խաթիատանտան, եանի ալաֆրանկա Յունիս 9 տան էվվել տօղրուտան տօղրու թարաֆրմըզա պիտիրիմէսինի բիճա խատրիզ. մէքթուպ եազանլար, մէքթուպլարընը չու ատրէս իլէ կէօնտերմէլի տիրլեր։

Isenthal & Cie

Bureau principal de Loterie

Hambourg (Allemagne

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարընա մէքթուպ եազմագտա օլտուղումուզտան, մէղքիւր լիսանլարտան պիրի իլէ թարաֆրմըզա մէքթուպ եազըլմասընը բէճա խատրիզ։ Պիր մէքթուպ Շարգտան, Համպուրկա 180 սաաթտա կէլիր։

Steiner Bureau d'annonces Hamburg.

ՍԱՀԻՊ ԴԱԶԼԷԹՍ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մ. ԺՕԶԼԷՖ ՀԻՍԱՐ ՎԷ ՔՕՄԲ. ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Պու մաղազալարտան պիրի Դալթատա թընէլ իթթիսալինատէ վագը օլուպ, վէ տիկէրի տախի եինէ մէղքիւր ճաատէսէ վագը վէ 69 նիւմէրօ իլէ մուրագդամ օլտուղու հարտէ, թէսթէ, տուղինա վէ եախատ թանէ իլէ սղէա բարֆիւմրի եանի գօղուլու էշէա, թարագ վէ էմնալի չէյլէր վէ էշեայի սայիրէ սաթըլմագտա տը։

Բարիպին վէ Լօնտրանքն պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան քէգալիք ֆըրչալար, չօճուգ օեունճագլարընքն, օեուն քեաղրալարընքն էնվայի, վէ ժօպ վէ Պոն Կրան նամ սիկարա քեաղրալարքն տէրօղլիթօտու տուր։

Ֆիեաթճա էհվէնիլյէթ պուլունմագտա օլտուղու կիպի, բրիֆիքս եանի պիր ֆիեաթ սէօյլէնմէքտէ տիր։

—o—

GUARANA

DE GRIMAULT &Co.

Բարիսէ մուգիմ էճզաճը Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն Թէրթիպ իթմիշ օլտուղու Կուարանա նամ իշպու թօզունտան պիր բաքէթ, պիր աղ չէքէրլի սու իչինէ էրիտիլիպ իչիլիքտէ, Մէյդան տէնիլէն պաշ աղրըսընը, վէ սինիր աղրըսընը, վէ սայիր էն չէտիտ պաշ աղրըլարընը տէֆ իտէր։ Սանճը, իսհալ, վէ ամէլէ տախի բէք ֆայիտէլի տիր։ Սֆիօն վէ պիսմիւթ կիպի դապղըզ վիրիճի մուալիճէլէր եէրինէ պու մուալիճէ գուլլանըլա տահա էյի տիր, վէ հէմատ գանը պիր եէրէ ճէմ իթթիրմէզ։ Հէր գութուտա 12 բաքէթ պուլունուպ, իւզէրինէ տախի Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն իմզասը վար տը։

Սաթըլը Պէօյիւք էճզախանէլէրտէ։

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱՐՕՐ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ Մ. ՌԱԴԻ ԷՆԻ ՎԷ ԴՈՒՄԲ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ Նիզա մընտա վարօր իշլէթտիրիր։ Վարօրլար 15 կիւնտէ պիր Մարսիլեասան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլեր վէ հէր օր պէշ կիւնտէ Զարէնպիհ կիւնլէրի Իսթանպօլտան հարէքէթէ, Թրապզոն, վէ Պաթում, վէ Բօթիէ, վէ օրատան գալէրպ ալարակ Իսթանպօլա վէճանէն չաբուգ սուրէթ-է Մարսիլեասա կիտէր։

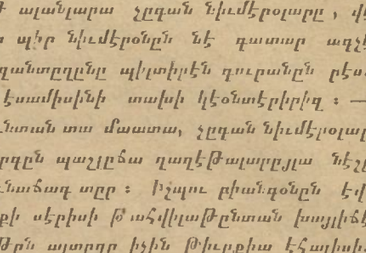
Նավլուն վէ մալ եիւքէթիմէք վէ մաւիմաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզասա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ

ԲՕԳԻՆ ԲԷՊՈՒԼ

Մօմհանէ սոգաղ, Ն- 114

ԱԼԷՔՍ. Օ ՏԷ ԳՕԼՕՆԵԼ



Օ ալ Գօլօնէրընին էն ալէսար 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իլէ-ալիկ, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆաբրինանքն Միլան էհերինտէ 139 նիւմէրօյու ՀօշԹրասընն խանէսինտէ իսնիքտէն կէ-չիրմէկի Օ ալ Գօլօնեալ ալարակ։

Շիշէնին իւզերինտէ գըրմըզը վէ մատ պիր մարգա վար տը։

Իշպու Օ ալ Գօլօնեալ եալընըզ Գուլթատա Մէրթիպանի սոգաղընտա 12 նիւմէրօյու Թընէլ խանընտա իլէ գաթատա մէմուրը մանասուզ միւսիւ Ժօզէֆ է. Ֆլորիանէնին օտասընտա սաթըլըր։

SANTAL GRIMAULT

Իշպու դաբսիւլէրտէ լիմոն բէնկինտէ Պոմպայընն Սանթալ (պիր նէվի նէպաթ) խուլասասը վար տը։ Բարիսին պիր չօգ խասթախանէլէրինտէ իճրա խատրէն թէճրիպլէյէրտէն, մէղքիւր Սանթալ խուլասասընքն, պուլասան, քէպապիեէ վէ թիրէմէնթիտէն տահա դիեատէ թէէսիրլի օլտուղու անղաչըմըշ տը։ Մէղքիւր դաբսիւլէր, սիտիեէ գօղու վիրմէքտիզին, էսքիմիշ վէ աղրը վիրէն աղընթրլարը իբի իւչ կիւնիւն իչինտէ սէֆ խատ, նէ գուսատուրը, նէ սանճը վիրիր, վէ նէ տախի խհալ կէթիրիր։

Սաթըլըր պէօյիւք էճզախանէլէրտէ։

MALADIES DE POITRINE

SIROP D'HYPOPHOSPHIET DE. CHAUX

DE GRIMAULT&C

ԿԷՕՖԻԻՍ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Ինանարն իչէրքի տէրիսինին լուֆինէթինէ, վէ վէրէմէ, վէ նէզլէյէ, վէ չէտիտ էօքսիրիւք կիպի կէօքս, վէ նէֆս պօրուսու, վէ ադ ճիկէր խասթալըզընա տիւչար օլանլար, Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն, ՍԻՐՕ Տ'ԻԲՕՖՕՍ-ՖԻԹ ՏԸ ՇՕ նամ շուրուպունու խաթիմալ իյլէմէլի տիրլէր։ Տիւնեանքն հէր թարաֆընտա պուլունան թապիպլէր, խայլի սէնէլէրտէն պէրու, մէղքիւր շուրուպու թավսիեէ իթմէքտէ տիրլէր. նասրլէք բէք չօգ մուհասսէնաթը տա կէօրիւլէկէմիշ տիր։

Պու շուրուպու։ միւթէմատիէն խաթիմալ իտէն խասթանքն էօքսիրիւկիւ ազալըր, վէ կիճէլէրի թէրլիմէքտէն գուրթուլուր, վէ իշտահը աչըլըր, վէ ադ վագթի զարֆընտա իւսթէ կէլէրէք քէսպի սըհհէթ իտէր։

Պու սէօյլէմէքլէրմիզ, միւթալաաթը աթիեէ իլէ թատիզ գէլընմիշ տը։

«Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն Սիրօ ա'Իբօֆօսֆիթ տը Շօ նամ շուրուպու, ադճիկէր վէրէմինին հէր պիր տէրէճէսի իշին թավսիեէ զըլընա ճայիզ տիր. չօգ ալֆա խասթալար քեամիլէն քէսպի չիֆա իթմէքտէ, վէ եախատ հիչ տէյլ իսէ, խասթալըզլարը, միգտարի քիֆաեէտ թէնէզզիւլ իյլէմէքտէ տիր։»

(Բարիսին Թրիպլին Մէտիգալ նամ զաղէթասընտան խուլասա։)

—

«Պիրինճի տէրէճէտէ օլան վէրէմ իլէթինէ թութուլմուշ պուլունան սէֆիզ նէֆէր խասթալար, եալընըզ պիր իբի այ գատար Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն Սիրօ ա'Իբօֆօսֆիթ տը Շօ նամ շուրուպունտան խաթիմալ իտէրէք, պու կիւնքի կիւն օ մէրթէպէտէ քէսպի իֆադաթ իթմիշէր տիր քի, ադ ճիկէրլէրինտէ գասպարճըզ պուլունուղունու թատիզ իթմէքլիք ասլա միւմքին օլամազ. վէ իբի սէնէտէն պէրու տուր քի, իւզէրինտէ խասթալըզ էսէրի պիլէ գալմամաեարագ էյիլէշմիշլեր տիր։»

(Վիէննանքն (Ավստրիա) նամ հէքիմլիք զաղէթասընտան խուլասա։)

—

«Էֆֆէնտի, թէրթիպ իթմիշ օլտուղունուզ շուրուպտան տօլաէը, սիդզէրի թէպրիք իտէրիմ։ Ադ վէ գարա ճիկէրլէրինտէ խասթալըզլարը պուլունան կէճուգլարա, հէր կիւն շուրուպունուզտան վիրմէքտէյիմ։ Մէղքիւր շուրուպ, պու կիւնէ գատար թէրթիպ օլունմուշ օլան օ եօլտա շուրուպլարընը քեաֆֆէսինի տէ կէչմէքտէ տիր։»

(Մելպուրնտա (Ավստրալիա) տօքթօր) Ժ. Հ. ԼԱՆԷ

Իրօֆօսֆիթ տը Շօ շուրուպումուզ, կիւլ բէնկինտէ օլուպ, վէ եումուրթա չէքիլինտէ եասը շիշէլերէ սաթըլմագտա տը։ Վէ իւզէրինտէ ֆապրիգանքն մարգասը իլէ, Կրիմօլ վէ Գումբանեասընքն իմզասը, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին տախի մէօհրիւ վար տը։ Սաթըլըր պէօյիւք էճզախանէլէրտէ։

"Կատարելութիւն"։

ՄԱՏԱՆ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

Աշխարհածանօթ Մաղ Նորոգողը

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվնասիր նորոգելու Ալլէոր Մատը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր Նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շատով վանելով ալեորութիւնը։ Ներկ մը չէ։

Միշտ կը հաստատէ ինքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը։

—արգելակ Փոյն Կարմրագոյն փոխոյթներուն մէջ։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգլիայ։

Կը ծախուի ամէն Կեղծամավաճառներն, Անու շահոտ Իւղավաճառներն, և Անգլիացի Դեղավաճառներն։

Պէ յօղլունատա 368 նիւմէրօյու Ֆարմասի Պրիթանիք նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Դալաթատա Եիւքսէք դալտրրմատա միւսիւ Էմիլիան Դարիւտանքն մաղազասընտա սաթըլմագտա տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 8 Մայիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտ	99- 5/8
Էսհամը Ռումումիէ աչըլըը	11- 1/8
» » գարանը	10- 7/8
1865 Իսթիդրաղը	12-
1869 »	11- 1/2
1871 »	70-
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր)	19-
1873 »	11- 1/4
Օսմանլը Պանդասը	11- 5/8
Բուսխա իսթիդրաղը 1873	38- 3/4
Մըսրը իսթիդրաղը պիրէնճիլ	59- 3/8
» իսթիեաղը (չըմէնտը.)	33- 5/8
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 իսթիդրաղը	33- 1/2
Տաբրա սանիեէ	74- 1/4
Մըսրըն Ռօչիտ իսթիդրաղը	94- 1/2
1877 Մաճարիստան էսհամը	90- 1/6
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	

Բարիս, 8 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտօսու 3 %	85-45
» » 3 % Ամորթիսանը	86- 37 1/2
» » 5 %	118-92 1/2
Էսհամը Ռումումիէ աչըլըը	11-22 1/2
» » գարանը	11-22 1/2
1865 Իսթիդրաղը	62-50
1869 »	57-50
1873 »	55-
Բուսխէյի չըմէնտը. Թահվիլա.	37-50
Օսմանլը Պանդասը	545-75
Գրէսի Լիոնէ	935-
Բուս ֆոնտօսու 5 % (1877	95- 11/16
Բուսխանքն Շարք իսթիդրաղը	62-
Իթալիա ֆոնտօսու	85-40
Մըսրը իսթիդ. պիրլէշմիշ	303-75
Իսբանեա խարիճի իսթիդրաղը	18-
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-29

Բարիս, (Պուրսար) 8 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտօսու 5 %	119-
Էսհամը Ռումումիէ	11-25

Վիէննա, 8 Մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	119-15
Բումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	17-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռում.	ապրիլ 28 ագշ. զր.	11-39
» »	ապրիլ 29 սպհ. աշ.	11-37
» »	Էն եիւքսէք	12- 2
» »	Էն աշաղը	11-39
» »	Սաաթ 5 տէ	11-39
1863 Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ.		-
1865 » » 6 % ֆ.		-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.		-
1872 » (Պոն տիւ Թրէզօր		-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.		-
Բուսխէյի չըմէնտրֆէր		36-1/2
Բէօր	Բէրբ	-1/2
Հէվալէսիզ	Բէրբ	20-
Ադչէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէսի ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ ժէն 6 %	-
Իսթանպօլ Պանդասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5 %	-
Լավանտ (մատէն)	-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՁԱՍԸ

Օսմանլը վիրասը 100 ղրշան	Ղշ. Փ.
Ինկիլիզ վիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 1
Բօլ	90- 8
Գրիվիչ ալթունու	51-20
Պէեաչ մէճիտիյէ	107-
Մէթալիք	208-10
Պէշլիք	202-30
Պագըր	525-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	855-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՁԱՍԸ

Էն եիւքսէք	980-
Էն աշաղը	980-
Սաաթ 5 տէ	980-